



Farsi – Number 21  
January 2015



HealthLinkBC

## نگهداری و بهره برداری از سیستم دفع فاضلاب Maintenance and Operation of Sewage Disposal Systems

### چگونه میتوانم یک سیستم دفع فاضلاب نصب کنم؟

هر صاحب ملکی که مایل باشد یک سیستم فاضلاب جدید بسازد یا سیستم موجود را عوض یا تعمیر کند، باید طبق قانون بهداشت عمومی (Public Health Act) و مقررات سیستم لوله کشی فاضلاب (Sewerage System Regulation) عمل کند. برای کسب اطلاعات بیشتر از صفحه وب وزارت بهداشت و درمان (Ministry of Health) درباره سیستم فاضلاب (Sewage Systems) دیدن کنید: [www.health.gov.bc.ca/protect/lup\\_onsite.html](http://www.health.gov.bc.ca/protect/lup_onsite.html).

صاحب ملک باید از خدمات یک فرد مجاز که ممکن است مهندس حرفه ای یا یک متخصص فاضلاب دارای پروانه رسمی registered ROWP (ROWP onsite wastewater practitioner) باشد، استفاده کند. ROWP ها شامل چهار گروه برنامه ریز، نصاب، مسئول تعمیرات و نگهداری و بازرس خصوصی هستند. البته ممکن است یک فرد دارای بیش از یک پروانه رسمی باشد و خدمات مختلف را با هم ارائه دهد. فرد مجاز، هم نیازهای صاحب ملک و هم گنجایش زمین را برای تصفیه و توزیع فاضلاب ارزیابی میکند. سپس یک سیستم فاضلاب را بر اساس این نیازها برنامه ریزی یا طراحی میکند. پس از ثبت شدن این طرح نزد اداره بهداشت، یک فرد مجاز، سیستم فاضلاب را طبق طرح آن نصب میکند.

فرد مجاز هنگام تکمیل نصب سیستم، تصدیق میکند که سیستم طبق طرح آن نصب شده است و همچنین یک طرح نگهداری و نقشه نهایی "چون ساخت - as-constructed" اجزاء سیستم را به صاحب ملک و اداره بهداشت ارائه میدهد.

### سیستم دفع فاضلاب چگونه نگهداری و سرویس میشود؟

بعد از شروع به کار سیستم فاضلاب، مسئولیت صاحب ملک اینست که حتماً طرح نگهداری آن را دنبال کند. نگهداری نادرست یا ناکافی ممکن است به خرابی سیستم منجر شود و به تعمیرات با هزینه بالا یا جایگزینی سیستم نیاز داشته باشد.

این نکته مهم است که یک نقشه دقیق شامل محل تمام قطعات سیستم فاضلاب را در دسترس داشته باشید تا شما و مسئول نگهدارنده بتوانید آنها را پیدا کنید. برای سیستم های فاضلابی که تحت مقررات سیستم لوله کشی فاضلاب ساخته شده اند، نقشه نهایی "چون ساخت" توسط فرد مجاز در زمان نصب ارائه خواهد شد.

تمام سیستمهای فاضلاب، بخصوص دستگاههای تصفیه به بهره برداری و نگهداری مداوم و مناسب نیاز دارند. صاحب یک سیستم تصفیه باید با مسئول خدمات محلی که فردی مجاز و دارای تجربه در مورد دستگاه تصفیه و مدل آن میباشد، تماس بگیرد تا یک قرارداد سرویس سالانه برای او تنظیم شود.

### چه زمانی از سیستم دفع فاضلاب استفاده میشود؟

هر خانه یا ساختمانی که به سیستم فاضلاب شهری وصل نباشد، باید از روشی برای دفع فضولات انسانی (مدفوع و ادرار) استفاده کند. تمام ساختمانهایی که از طریق تجهیزات تصفیه آب (متمرکز شهری سرویس نمیشوند، نیاز به سیستم دفع فاضلاب در محل دارند که به درستی طراحی شده و از طریق مسئول بهداشت عمومی محلی به ثبت رسیده باشد.

یک سیستم عادی دفع فاضلاب دارای 2 بخش اصلی است:

- مخزن فاضلاب (سپتیک تانک) - که ممکن است با دستگاه تصفیه همراه باشد.
- محل توزیع - معمولاً از یک سری لوله یا محفظه های زیرزمینی تشکیل شده است که قسمتی از مایع تصفیه شده را بطور یکنواخت برای تصفیه نهایی در سطح زمین توزیع میکند.

### مخزن فاضلاب یا دستگاه تصفیه چگونه کار میکند؟

#### مخزن فاضلاب (سپتیک تانک)

مخزن فاضلاب، محفظه ای با مجرای تنگ و زیرزمینی است که برای ورود، تصفیه و ته نشینی فضولات انسانی بکار میرود. مواد جامد در ته مخزن ته نشین و تبدیل به لجن میشود، در حالیکه روغن و سایر مواد سبک روی سطح آن شناور میشوند و لایه کف ماندنی را تشکیل میدهند. باکتریهای بی هوازی، یعنی باکتریهای که به اکسیژن نیاز ندارند در داخل مخزن به مواد زاید جامد تجزیه میشوند.

هنگام درست کار کردن مخزن فاضلاب، این باکتریها میتوانند مواد جامد را 50 تا 60 درصد کاهش دهند. مایع بین لجن در ته مخزن و کف بالای آن از مخزن خارج شده و به محل توزیع جاری میشود. قبل از ورود به سفره آب زیرزمینی تصفیه بیشتر در داخل خاک صورت میگردد.

لجن و روغن باقیمانده در سطح مخزن فاضلاب باید بطور منظم (معمولاً 2 تا 3 سال یکبار) تخلیه شوند. فرد مجازی که پیمانکار سیستم تخلیه فاضلاب باشد، میتواند از عهده این کار برآید.

#### دستگاه تصفیه

یک دستگاه تصفیه معمولی از هوا برای تجزیه و تصفیه فضولات استفاده میکند. فضولات قبل از جاری شدن به دستگاه تصفیه در مخزن فاضلاب تصفیه میشوند. دستگاه تصفیه فضولات مایع را در کیفیت بالاتری تصفیه میکند تا قبل از ورود به محل توزیع نسبت به تخلیه از یک مخزن فاضلاب عادی، تمیزتر و امن تر باشد. این امر فضای کمتری از تخلیه ی فضولات را برای مالک ایجاد میکند.

- در طول ماههای سرد زمستان این سیستم را بدون کارکرد به مدت طولانی باقی نگذارید.
- اجازه ندهید حیوانات اهلی در اطراف زمین آن بچرند.

چنانچه در مورد کارکرد سیستم فاضلاب یا شرایط محلی آن سوال دارید، با مقامات محیط زیست منطقه ای خود در وب سایت زیر تماس بگیرید:

[www.health.gov.bc.ca/protect/lup\\_resources.html](http://www.health.gov.bc.ca/protect/lup_resources.html)

برای مشاهده پرونده های موضوعی دیگر HealthLinkBC به وب سایت [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) یا به واحد بهداشت عمومی محلی خود مراجعه کنید.

برای دریافت اطلاعات بهداشتی غیر اضطراری و آگاهی از خدمات موجود در بریتیش کلمبیا به وب سایت [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) مراجعه کرده یا با 1-1-8 تماس بگیرید.

ناشنوایان و افرادی که اختلال شنوایی دارند، میتوانند در بریتیش کلمبیا با شماره 1-1-7 تماس بگیرند.

خدمات ترجمه به بیش از 130 زبان، در صورت درخواست ارائه میگردد.

مخزن فاضلاب باید هر سال بازرسی و بر اساس تعداد استفاده کنندگان آن و حجم جریان روزانه فاضلاب معمولاً هر 2 تا 3 سال یکبار سرویس شود.

به چند مورد زیر درباره سرویس مخزن فاضلاب توجه کنید:

- برای تعمیر و نگهداری آن از یک فرد مجاز استفاده کنید.
- به جای فصل پاییز در بهار لجن آن را تخلیه کنید. این امر از باقی ماندن مواد جامد جذب نشده در مخزن در طول ماههای سرد زمستان جلوگیری میکند.
- هنگام تمیز کردن مخزن فاضلاب آن را نسایید، زیرا مقدار کمی از لجن باید برای تجدید فعالیت باکتریها در آن باقی بماند.

### چگونه میتوانم از بروز مشکلات در سیستم دفع فاضلاب جلوگیری کنم؟

سیستم های دفع فاضلاب میتوانند به روشهای مختلفی خراب شوند. با پیروی از توصیه های زیر میتوان از اکثر این خرابیها جلوگیری کرد:

- اگر سیستم فاضلاب شما بعد از 30 مه (May) 2005 ساخته شده است، طرح نگهداری آن را دنبال کنید. صاحبان املاک سیستم های ساخته شده قبل از سال 2005 باید با یک فرد مجاز برای ایجاد یک طرح تعمیر و نگهداری تماس بگیرند.
- در مناطقی که مشکل نفوذ سرما وجود دارد، در طول ماههای زمستان لوله اصلی و قسمت دفع فاضلاب را با لایه زیادی از کاه عایق بندی کنید. اتصالات مخزن و لوله های منزل را نیز عایق بندی کنید.
- از حفاظ برفی برای ترویج حداکثر عایق سازی از پوشش برف استفاده کنید.
- یک استراتژی برای نگهداری آب خانه خود ایجاد کنید.
- اگر در محل فاضلاب آب بالا می آید، با مسئول بهداشت محیط زیست و فرد مجاز مشورت کنید.
- اجازه ندهید هیچ گونه وسیله نقلیه شامل ماشینهای برفی در نزدیک سیستم فاضلاب رانده یا پارک شود.
- رنگهای نقاشی، حلالها یا هرگونه مواد شیمیایی سمی را در توالت نریزید.
- درخت و بوته های بزرگ در نزدیک آن نکارید، زیرا ممکن است ریشه آنها بر زمین اطراف آن تاثیر داشته باشند.
- مواظب باشید آب از پشت بام، یا محیط اطراف یا هرگونه سطح آبی، نزدیک یا روی سیستم دفع فاضلاب تخلیه نشود.
- سیستم را بیش از حد از آب پر نکنید، یعنی در مواقع باز بودن آب توالت، چکه کردن شیر آب، آب دادن روی سیستم فاضلاب یا نزدیک آن، یا شستن متعدد لباس بطور پشت سرهم و غیره.
- ته سیگار، فیلتر، دستمال بهداشتی، روزنامه، پوشک یکبار مصرف، کاندوم، دستمال صورت (مثل کلینکس - Kleenex®)، حوله کاغذی، مو، فلز یا اقلام فلزی، پودر قهوه، برگ چای، چربی یا گریس را در توالت نریزید. همه اینها میتوانند باعث گرفتگی مخزن فاضلاب یا زمین تخلیه شوند.
- ماشین خردکن زباله (garburator) را بدون افزایش ظرفیت سیستم دفع فاضلاب در زیر ظرفشویی نصب نکنید.